

Subject

Information regarding interim regulations within the Xiamen port area

ClassNK

Technical Information

No. TEC-1124

Date 24 August 2017

To whom it may concern

Please be advised that several interim regulations will be in effect within the bay and port waters of Xiamen city due to the city's hosting of the 2017 BRICS Summit from 3 September 2017 to 5 September 2017. An outline of these regulations is as follows:

1. From 00:00 on 1 September 2017 to 24:00 on 6 September 2017
All ships entering waters of Xiamen port area are required to use fuel oils whose sulphur content does not exceed 0.5% m/m.
2. From 00:00 on 20 August 2017 to 24:00 on 26 August 2017
Oil tankers, chemical tankers, liquefied gas carriers and any other ships which carry packaged explosive substances, inflammable gases, flammable liquids, oxidizing substances, organic peroxides, self-reactive substances, high toxic products, infectious substances and radioactive substances are prohibited to enter or depart from the bay and port area of Xiamen city.
3. From 00:00 on 27 August 2017 to 24:00 on 6 September 2017
Loading and unloading operations of dangerous cargoes in the bay and port area of Xiamen city are prohibited; moreover, ships carrying dangerous cargo other than those classified by the IMDG code as Class 8 (corrosive materials) and Class 9 (miscellaneous dangerous substances) are prohibited from entering or departing from the bay and port waters of Xiamen city.
4. From 1 September 2017 to 6 September 2017
Persons and ships are prohibited from entering the following sea areas within Xiamen port territory:
 - (1) Base point of Hecuo and Xiangshan (24°29'06"N, 118°11'48"E), south side of bearing line 103°; and
 - (2) Base point of Baishitou (24°25'30"N, 118°07'54"E), north side of bearing line 132°.

(To be continued)

NOTES:

- ClassNK Technical Information is provided only for the purpose of supplying current information to its readers.
- ClassNK, its officers, employees and agents or sub-contractors do not warrant the accuracy of the information contained herein and are not liable for any loss, damage or expense sustained whatsoever by any person caused by use of or reliance on this information.
- Back numbers are available on ClassNK Internet Homepage (URL: www.classnk.or.jp).

For more details, please see the attached provisional translation. The URLs for those documents are as follows:

The URL of official notification document (No. [2017] 253)

http://www.xm.gov.cn/zxgg/201707/t20170731_1744990.htm

The URL of official notification document (No. [2017] 248)

http://www.xm.gov.cn/zwgk/flfg/sfwj/201708/t20170808_1747999.htm

For any questions about the above, please contact:

NIPPON KAIJI KYOKAI (ClassNK)

Machinery Department, Administration Center Annex, Head Office

Address: 3-3 Kioi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0094, Japan

Tel.: +81-3-5226-2022 / 2023

Fax: +81-3-5226-2024

E-mail: mcd@classnk.or.jp

Attachment:

1. Official notification document No. [2017] 253 (provisional translation)
2. Official notification document No. [2017] 248 (provisional translation)

厦门市人民政府关于发布重大国际性活动期间厦门湾港区水域内船舶实施临时性管控措施的通告(厦府〔2017〕253号)

ClassNK provisional translation

Xiamen Municipal Government Circular on Announcement of Implementation Interim Control Measures on Ships Which are Sailing in the Bay and Port Waters of Xiamen City in the Period of Important International Activities

Xiamen Municipal Government Ref. No. (2017) 253

In order to guarantee the important international events would be held smoothly, according to relevant laws, regulations and *Fujian Provincial Government's Decisions on implementation of interim administrative measures on important international activities (Provincial Government Notice No. 187)*, *Decisions of Xiamen Government on strengthening safety control of dangerous substances (Xiamen Government Ref. No.(2017) 212)*, *Xiamen Government' decisions on strengthening security administration of sea area (Xiamen Government Ref. No.(2017) 248)*, decisions has been made to implement interim control measures on ships which enter the bay and port waters of Xiamen City in the period of important international events.

1. From 00:00 on 1 September 2017 to 24:00 on 6 September 2017, it is prohibited that the sulphur content of any fuel oil used on ships which enter the bay and port waters of Xiamen City exceeds 0.5% m/m.
2. Excluding ships carrying the necessities of nation's economy and the people's livelihood, from 00:00 on 20 August 2017 to 24:00 on 26 August 2017, oil tankers, chemical tankers, liquefied gas carriers and any other ships which carry packaged explosive substances, inflammable gases, flammable liquids, oxidizing substances, organic peroxides, self-reactive substances, highly toxic products, infectious substances and radioactive substances are prohibited to enter or depart from the bay and port waters of Xiamen City; From 00:00 on 27 August 2017 to 6 September 2017, it is prohibited to carry out loading and unloading operation for dangerous goods in the bay and port area of Xiamen City, and it is also prohibited that any ship which carries dangerous goods other than class 8 (corrosive substances) and class 9 (miscellaneous dangerous substances) enters or departs from the bay and port waters of Xiamen City.
3. From 00:00 on 27 August 2017 to 24:00 on 6 September 2017, yachts at Xiangshan Marina in Siming District will suspend operations.
4. From 00:00 on 1 September 2017 to 24:00 on 6 September 2017, passenger ships which are used for observing Jinmen Islands from the sea will suspend operations.
5. From 00:00 on 1 September 2017 to 24:00 on 6 September 2017, night service of passenger ferry is prohibited, other than it is related to the people's livelihood.
6. From 00:00 on 27 August 2017 to 24:00 on 6 September 2017, passenger ships will suspend operations if the management of passenger real name and security inspection cannot be carried out at boarding or disembarkation.

Hereby Notify
Xiamen Government

厦门市人民政府关于加强海域治安管理的决定(厦府〔2017〕248号)

ClassNK provisional translation

**The Decision of Xiamen Government for Strengthening the Sea Area
Safety Management**

Xiamen Government Ref. No. [2017]248

Each District's Government, each Unit of the Government, each Administrative Committee of Development Zone, each Major Enterprise, each College and University:

In order to guarantee the important international events which will be held in Xiamen can proceed smoothly, according to the relevant laws, rules, regulations, and the relevant authority of Xiamen People's Congress Standing Committee, the decisions for the safety management of the sea area within Xiamen administrative regions are made as follows;

1. The following special management countermeasures will be implemented to Xiamen sea area:

(1) Prohibition any people and ships from landing or berthing the below no man's sea islands:

- i) Baozhu islet (24°32'24"N, 118°03'57.4"E)
- ii) Wu islet (24°31'24"N, 118°03'40"E)
- iii) Mao islet (24°31'04"N, 118°03'44"E)
- iv) Jingtai islet (24°30'44"N, 118°04'04.4"E)
- v) Huoshao islet (24°29'38"N, 118°03'44.8"E)
- vi) Datu islet (24°29'20.2"N, 118°03'19.7"E)
- vii) Xiaotu islet (24°28'56"N, 118°03'03"E)
- viii) Baitu islet (24°28'49.1"N, 118°02'54"E)
- ix) Hou islet (24°28'06.4"N, 118°03'21.6"E)
- x) Da islet (24°27'43.5"N, 118°02'43.8"E)
- xi) Ji islet (24°26'02.8"N, 118°00'19.5"E)
- xii) Baiha reef (24°31'52"N, 118°22'11"E)
- xiii) China reef (24°29'05.5"N, 118°12'17"E)
- xiv) Dalimu islet (24°33'27"N, 118°09'09"E)
- xv) Eyu islet (24°35'12"N, 118°10'24"E)
- xvi) Tu islet (24°27'11.7"N, 118°11'22.3"E)
- xvii) Jiao islet (24°33'17"N, 118°24'22"E)

(2) Prohibition any people and ships enter the following sea area in Xiamen port territory:

Base point of Hecuo and Xiangshan (24°29'06"N, 118°11'48"E), southwards side of bearing line 103°;

Base point of Baishitou (24°25'30"N, 118°07'54"E), north side of bearing line 132°.

The necessary guarantee of important international events, official activities according to the laws, and the necessary emergency refuge at sea due to severe weather condition and emergency affairs can be without the limit of the provisions mentioned above, but shall report to Public Security Bureau immediately.

2. The people who will take activities in Xiamen sea area shall carry with valid identification document such as resident identification card, passport and so on, in addition, operation personnel who are sailing out shall carry boatman card, seaman's book or some other valid document. All the people mentioned above shall not refuse the examination of identity by relevant administrative law-enforcement departments.
3. The ships which is sailing, operating and berthing in the Xiamen sea area shall be cooperative during the inspection aboard by relevant administrative law-enforcement departments. According to the law, declaration of entering and leaving port, manning competent personnel, carrying ship's certificate, transportation license or goods carriage list and some other document on board shall be carried out conforming to the requirements.
4. The people's government of each district shall strengthen dependency management, dynamically supervise the personnel and ships which are sailing out, and strictly carry out publicity and education, management at source and performing duties. If necessary, ships may berth in group around a designated area and they will be managed in the each administrative district.
5. Any behavior which breaches the requirement in this Decision, will be punished in law by public security organs at different levels or other relevant administrative law-enforcement departments; if it is suspected of making crime, criminal liability will be imposed on.
6. Provision No. 1 will implement from 1st September 2017 to 6th September 2017, other provisions will implement from 1st August 2017 to 6th September 2017.